

Cabeza de Viento  
Cleiton Echeveste

Dramática Iberoamericana para la infancia y la juventud N° 140  
CELCIT - ATINA - RED IBEROAMERICANA de ASSITEJ

# Cabeza de viento

**Cleiton Echeveste (Brasil)**

Teatro de actrices y actores

Intérpretes: 1Actriz - 2 Actores

Edad de público sugerida: 7+

Idioma: Castellano

## PERSONAJES:

**LEO**

**LA MADRE DE LEO**

**EL PADRE DE LEO**

**BENJAMIN FRANKLIN (1706 - 1790) - *cientista, diplomata e inventor norte-americano, um dos patronos da Declaração de Independência; seus experimentos com uma pipa o levaram***

à invenção do para-raios; além de algumas palavras e expressões em inglês, fala com leve sotaque;

**FU HAO** (viveu por volta de 1200 a.C.) - generala e sacerdotisa chinesa, uma das esposas do Rei Wu Ding, da dinastia Shang - segundo a História foi detentora da mais alta patente militar de sua época; fala com sotaque chinês;

**REI RICARDO I DA INGLATERRA**, conhecido como **RICARDO CORAÇÃO DE LEÃO** (1157 - 1199); foi um dos líderes da Terceira Cruzada; fala com sotaque francês, já que recebeu da mãe, Leonor da Aquitânia, excelente educação voltada para a cultura francesa.

## Escena 1

*(Música. La luz se enciende lentamente.)*

*(Leo entra en el escenario. Juega con su cometa. Un haz de luz se enciende y Leo se sienta en el piso a revisar la cometa que hizo hace poco. La música se apaga lentamente.)*

MAMÁ

*(Voz en off) ¡Leo!*

*(Leo no responde. Tiempo.)*

MAMÁ

*(Voz en off, ahora más alto) ¡¡Leo!!*

*(Nuevamente Leo no responde. Tiempo.)*

MAMÁ

*(Voz en off, más alto y un poco preocupada)*

¿Leo, dónde estás?

LEO

*(Después de un rato, displicente)*

¿Qué es lo que pasa, mamá?

MAMÁ

*(Voz en off)*

Creí que no estabas.

*(Entra cargando una canasta. Durante la escena arregla cosas sin parar)*

¡Casi me llevé un susto! Estaba empezando a preocuparme. ¿Leo, por qué no respondes cuando te llamo?

*(Concentrado en lo que está haciendo, Leo no responde.)*

MAMÁ

Tú no lo dices, pero yo sé tu respuesta: ¡porque estaba con...

LEO

*(Completando, sin dejar lo que está haciendo)...*

la cabeza en la luna!

MAMÁ

¡Eso mismo!

*(Resonga)*

Hasta parece que a ti te gusta que me preocupe.

*(Intentando tener su atención)*

¿Hijo mío, por qué hoy día te demoraste en volver de la escuela?

LEO

*(Pensando rápidamente en una excusa)*

Es que... bueno... la profesora... me pidió ayuda. Ella tenía que llevar unos libros a la biblioteca. ¡Eso es lo que pasó!

MAMÁ

*(Sin creerle la historia)*

¿Libros? Por casualidad, ¿tú no estuviste cerca de la casa de doña Iracema, no?

LEO

*(Mintiendo)*

¿La casa de doña Iracema, mamá? Hace mucho tiempo que no paso cerca de allí...

MAMÁ

Qué curioso... ¿Por qué será entonces que ella me llamó diciéndome que encontró un cuaderno tuyo en su jardín?

LEO

*(Intentando ganar tiempo para encontrar una respuesta)*

¿Un cuaderno mío?

*(Abre su mochila y ve que no tiene su cuaderno)*

No sé, mamá...

MAMÁ

¡Sucede que a diferencia de su cabecita, señor Leonardo, los cuadernos no vuelan!

*(Cambia de tono de voz)*

¿Leonardo, ya no te dije que no quiero que molestes a doña Iracema? ¡Ella no anda bien de salud, tú ya sabes eso!

LEO

*(Intentando despistar a su mamá)*

¡Ah, ya sé! Debe ser el cuaderno que le presté a... Lucas.

MAMÁ

¿Ah, se lo prestaste? *(Cambio de tono de voz)* Pues hace menos de un mes, ella me dijo que te vio empujando el muro de su casa.

LEO

Pero mamá, ¿cómo doña Iracema puede estar absolutamente segura de que era yo? Ella no estará exagerando...

MAMÁ

Ella también me contó...

LEO

*(Interrumpe a su mamá)*

Mamá, tú misma dices que doña Iracema es muy habladora chismosa...

MAMÁ

*(En un tono de llamar la atención)*

¡Leonardo! *(Pausa)* Ella también me contó que te vio cargando algo. ¡Qué cosa fea!  
¿Dónde aprendiste a agarrar las cosas de los otros?

LEO

¡Mamá, solo era bambú! *(Se dá cuenta que habló de más)*

MAMÁ

¿Entonces, es verdad? ¿No sería más fácil que le pidas el bambú y entres por la puerta?  
Ay, Leonardo, ¿qué es lo que tengo que hacer para que entiendas?

LEO

*(Orgullosa)*

¡Mamá, mira la cometa que hice!  
*(Él corre mostrándole la cometa.)*

*(Música. La mamá lo observa con cariño. Los dos juegan juntos. Ella le hace cosquillas.)*

MAMÁ

*(Suaviza el tono de voz)*

¡Eres muy bueno en eso! Tu papá iba a estar orgulloso de ti.

*(Cambiando el tono)*

¿No vas a soltar más esa cometa, no? Vaya para allá, el hilo nuevo está en aquel cajón en la cómoda de mi cuarto.

*(Leo se va.)*

MAMÁ

*(Hablando para sí misma)*

¿Cuándo es que ese niño va a poner los pies en la tierra?

*(Ella recoge la mochila o otros materiales que Leo dejó esparcida en el piso. Arregla la cometa que su hijo le mostró recién.)*

## Escena 2

*(Cambio de luz. Música. La escena es un flashback. La mamá evoca el recuerdo del difunto papá de Leo. El papá aparece lentamente sin que ella lo vea. Camina hasta ella, sacándose el sombrero. Él lo coloca en la cabeza de ella y le da un beso. La música se apaga lentamente.)*

PAPÁ

¿Tú no te cansas, no?

MAMÁ

*(Leve tono de reclamo)*

¡Con tanta cosa para hacer, no hay tiempo para el cansancio!

PAPÁ

Ya es tiempo de que dejes de buscar cosas para hacer. ¡Deja eso de ahí para mañana!

MAMÁ

*(Leve tono de irritación)*

¡Leo dejó todo desordenado!

PAPÁ

*(Ayudándola)*

Él ya está dormido, vamos a dormir también.

MAMÁ

*(Sin escucharlo)*

¡Nunca vi a padre y a hijo tan parecidos!

*(Ella le entrega la cometa)*

PAPÁ

*(Cogiendo la cometa con orgullo)*

De tal palo, tal astilla... Te preocupas demasiado...

MAMÁ

¡Y tú te no te preocupas nada!

PAPÁ

¿Estás viendo esto? Hasta en esto nos parecemos...

*(El cuelga la cometa en el escenario. Ella continúa arreglando las cosas.)*

PAPÁ

¿A la orden, comandante?

MAMÁ

¡Todavía no! Anda para allá que no me demoro.

PAPÁ

*(Juega haciendo un saludo militar)*

¡Sí, señora, capitán!

*(Él la abraza. Se besan apasionadamente. Ella arregla el sombrero y se lo pone en la cabeza de él. Él se va. Ella ve la cometa que el papá ha colgado. La música desaparece. Termina el flashback.)*

### Escena 3

LEO

*(Entrando)*

¡Mamá, dame la cometa! ¡Se va a hacer tarde para hacerla volar!

MAMÁ

*(Como despertando de un sueño)*

¡Ten cuidado, hijo mío!

LEO

¡Chau, mamita!

MAMÁ

¡Cuidado en la calle!

*(Leo sale de la escena llevándose la cometa. La mamá corre detrás de él sin salir de la escena. Coge la canasta y sale.)*

### Escena 4

*(Música. Cambio de luz, indicando el cambio de ambiente. Leo entra con la cometa. Intenta hacerla volar. El clima es tranquilo. Leo se divierte.)*

### Escena 5

*(Cambio de luz. Flashback. Leo continúa volando la cometa, pero ahora el público no la ve. El papá entra y juega con su hijo, hay una atmósfera de complicidad. La mamá observa la escena. La música sigue en volumen más bajo.)*

PAPÁ

¡Vamos, Leleo! Ahora haz volar la cometa bien alto y rápido.

LEO

Pero yo no sé cómo, papá.

PAPÁ

¡Sí, sabes! Haz como yo te enseñé. ¡Eso, chiquillo! ¡Vamos, Leleo! ¡Vamos, chiquillo!

*(Leo logra hacer las maniobras que su papá le sugiere. El papá sale de la escena.)*

LEO

*(Percibe la ausencia de su papá) ¡Papá! ¡Papá! ¡Papá!*

*(La cometa perdió altura y se cayó mientras Leo buscaba a su papá. Leo reacciona ante la ausencia de su padre. Jala la cometa, la observa y después la destruye.)*

*(Se apaga la música. Fin del flashback.)*

## Escena 6

*(Transición de luz. Paso del tiempo. Leo está durmiendo en su cuarto. La mamá entra en silencio, le trae un regalo. Ella lo despierta cariñosamente.)*

MAMÁ

¡Buenos días!

*(Él no le responde)*

¡Buenos días, cumpleaños!

*(Leo balbucea algo que no se entiende y hace un poco de pereza.)*

MAMÁ

¿No tienes curiosidad de saber qué te traje?

LEO

*(Despertándose rápido por la curiosidad)*

¿Mi regalo? ¿Dónde? ¿Qué es, qué es?

MAMÁ

*(Entregándole el regalo)*

¡Feliz cumpleaños, hijito mío!

LEO

*(Ansioso, rompe el papel del regalo, es un libro sobre personajes que marcaron la historia)*

¡Un libro de Historia! ¡Qué bonito, mamá! ¡Gracias!

MAMÁ

Leo, este es un libro muy especial. Este libro fue de su abuelo Gabriel, que tú no llegaste a conocer. Después fue de tu papá. Y él siempre me dijo que quería que algún día este libro fuese tuyo.

LEO

*(Ya sumergido en el libro)*

¡Más bonito todavía!

MAMÁ

Qué bueno que te gustó.

*(Le da un beso)*

¡Pero no te demores, Leo! Estaré en la cocina preparando el desayuno.

*(Sale)*

LEO

*(Ya no la escucha. Hojea el libro nuevo, jugando con los nombres)*

Alejandro, el Grande... Benjamín Franklin... Charles Darwin... Einstein... Fu Hao... Este nunca lo escuché nombrar... ¡es una mujer, qué bacán! Galileo Galilei... Juana de Arco... Leonardo Da Vinci... Mahatma Gandhi... Este tiene un nombre difícil... Ricardo Corazón de León... ¡Ricardo Corazón de León! Leonardo Corazón de León... Un día mi nombre también va a estar en un libro. Leo, el Gran Cerebro... Leo, el Valiente... Leo...

MAMÁ

*(Entrando)*

¡Cabeza de Viento! Leo, Leo... Ya está tarde para ir al colegio. Ven rápido, hijo mío, el desayuno ya está listo.

*(Sale)*

LEO

¡Ya voy, mamá!

*(Como un autómatas, él se levanta lentamente y sale de la escena, sin despegar los ojos del libro.)*

## **Escena 7**

*(Cambio de luz. Truenos y relámpagos durante la escena. Paso del tiempo. Leo y su mamá llegan a su casa. Ella fue a recogerlo al colegio. Leo entra corriendo, lanza su mochila y se sienta en el piso. Juega con una cometa. Ella entra después de él, cargando un paraguas cerrado, ella lo deja a un lado del escenario.)*

MAMÁ

¡Ah, qué bueno que llegamos antes de que empiece a llover!

LEO

*(Abre su mochila saca el libro que le regaló su mamá. Habla con seguridad)*

Pero no va a llover.

*(Comienza a hojear el libro)*

MAMÁ

¿Y puedo saber cómo el señor meteorólogo tiene tanta seguridad de eso?

LEO

*(Sin dejar de leer)*

No va a llover porque después de almuerzo yo voy a salir a volar la cometa que mi papá hizo para mí.

MAMÁ

¡Ah, ya entendí! ¿Así de simple?

LEO

*(Afirmitivamente, sin darle mucha atención)*

Así de simple.

MAMÁ

*(Irónicamente)*

Entonces, sea hecha su voluntad, su majestad...

*(Cambio de tono)*

Ya que usted predecir el tiempo, ya que tiene poderes sobrenaturales... ¿por qué usted no hace que hoy día sea sábado y no jueves? Podríamos hacer un tazón de canchita y ver una película...

LEO

*(Interesado en el libro)*

Mamá, yo no tengo ganas.

MAMÁ

*(Mirándolo. Breve pausa)*

¿A ti te gusta mucho este libro, no?

LEO

¡Ya le mostré a todo el mundo en el colegio! ¡Les gustó mucho! Después me preguntaron dónde lo compraste. Y yo les dije: “Este libro es solo mío, nadie puede tener uno igual” ¡Y no les gustó para nada!

*(Se ríe. Pausa breve. Despreocupadamente)*

¿Mamá, por qué mi papá quería darme este libro?

MAMÁ

A él también le gustaba mucho este libro. Además, a él le gustaban mucho los libros, no importaba sobre qué trataban. Pero yo no sé, tal vez él quería que los personajes del libro te inspiren para que te vuelvas una gran persona.

LEO

Pero yo no soy grande, mamá. En el colegio me llaman El Chato.

MAMÁ

Espera, tú ya no eres un chato... *(Se ríe)* ¡Él no quería decir “grande” en el sentido de “alto”, Leo! Cuando yo digo grande, quiero decir importante, bondadoso, generoso. Así como él era... *(Retoma lo que estaba haciendo)* Pero, Leo, me da la impresión que estás haciendo tiempo para no estudiar para el examen de inglés.

LEO

Yo no necesito estudiar inglés. ¡Es muy fácil!

MAMÁ

*(Firme, pero cariñosa)*

Sí es necesario. ¿Y esa nota baja el bimestre pasado?

LEO

Ah, es que yo no presté atención en el examen.

MAMÁ

Eres un distraído (*Conciliadora*) Entonces, vamos a hacer así: estudias un poquito de inglés y después sales a jugar afuera, si no está lloviendo y si no hay relámpagos. ¡Es peligroso volar la cometa en este tiempo! Acuérdate de aquella vez que tú...

LEO

(*Interrumpiendo, impaciente*)

¡Yo ya dije que no va a llover!

MAMÁ

(*Más firme*)

¿Leo, recuerdas lo que te dijo la maestra? Que tú tienes facilidad para el inglés, pero no te puedes confiar.

LEO

(*Determinado, alza la voz*)

Y yo no voy a estudiar inglés, ya estudié hoy día.

MAMÁ

(*Firme y en tono enojado*)

¡Hijo!

LEO

¡No voy a estudiar, ya dije que no lo voy a hacer!

MAMÁ

Si tu papá estuviese aquí...

LEO

(*Interrumpiéndola*)

¡Deja de hablar de mi papá todo el tiempo!

*(Sale corriendo del escenario)*

MAMÁ

¡Leonardo!

*(Angustiada, ella duda entre ir detrás de él o no. Decide no buscarlo y entra a la casa)*

### **Escena 8**

*(Música. Cambio de luz. Efecto de neblina. Aumentan los truenos y relámpagos. Leo entra con la cometa que le hizo su papá. Él tiene una expresión desafiante y obstinada. Aunque hay mal tiempo, Leo vuela la cometa. Continúan los truenos y relámpagos. Leo se asusta. Sigue intentado controlar la cometa. El hilo se rompe y la cometa desaparece. Leo corre detrás de ella y ve una figura que circula por el escenario, obstinadamente.)*

### **Escena 9**

*(Leo, asustado y curioso, observa esa figura.)*

BENJAMÍN

*(Agitado, murmura cosas que al principio no se entienden. Él está bastante irritado. Usa y abusa de los proverbios, sin sonar antinatural. Carga una bolsa de cuero. Asegura una cometa hecha de un lienzo de seda, un ovillo de hilo y una cola. Habla con alguien que está fuera de escena. Mezcla el inglés y el castellano.)*

Lord in heaven! ¡Pero es obvio que yo sé el peligro que eso representa! ¿Acaso creen que yo soy un tonto, un imprudente? ¡Pues sepan ustedes que la prudencia es una virtud, cuando se combina con el coraje!

*(Truenos. Benjamín se encuentra cara a cara con Leo, que lo mira sin comprender nada. Durante la escena aún se escuchan algunos truenos puntuales, que gradualmente desaparecen.)*

BENJAMÍN

¿Y tú qué haces aquí?

LEO

¿Yo? ¡No estoy haciendo nada!

BENJAMÍN

¿Y por qué me estás mirando con esa cara de espanto, for God's sake? ¿Por si acaso has venido a decirme que no debería hacer esto?

LEO

*(Confundido)*

¿Qué no deberías hacer qué?

BENJAMÍN

¡Si preguntas mucho, avanzas poco! Ya que no estás haciendo nada, ¡come on, ayúdame aquí!

*(Conversan mientras Benjamín amarra el hilo a la cometa y observa el tiempo. Eventualmente toma notas. Leo amarra la cola a la cometa.)*

LEO

*(Dándose cuenta del peso de la cometa)*

¡Caramba, tu cometa está muy pesada! ¿Acaso no sabes que para hacer una cometa se usa papel de seda?

BENJAMÍN

Con la lluvia que ya va a comenzar y con este viento, una cometa de papel no duraría ni un minuto. ¡Fellow, el prudente saca provecho de los errores ajenos!

LEO

*(Ríe)*

¡Tú habla de un modo bien chistoso!

BENJAMÍN

¡Son, jugar es la condición fundamental para ser una persona seria!

LEO

¿No te dije? *(Se acuerda)* Ah, tú no viste por ahí una cometa...

*(En las siguientes conversaciones, Benjamín no escucha a Leo.)*

BENJAMÍN

Hurry up! ¡Quien espera, desespera!

LEO

*(Continúa)*... ¿una cometa grande y toda azul y verde?

BENJAMÍN

Anyway, creo que mi hijo para a llegar muy tarde...

LEO

*(Continúa)* Fue mi papá que la hizo para mí... *(Se interrumpe)* Qué bacán, ¿vas a volar la cometa con tu hijo? Mi papá también volaba la cometa conmigo, él fue quien me enseñó. ¡Chévere!

BENJAMÍN

*(Todavía sin prestarle atención a Leo, busca en sus bolsillos)*

Let's go! ¡Perder el tiempo es desperdiciar la vida! The key, ¿dónde está aquella llave?

LEO

Tú eres medio distraído, ¿no? Medio cabeza de viento.

BENJAMÍN

*(Solo ahora le empieza a hablar a Leo)*

¿Yo? What? ¿Cabeza de viento? Mhhh... tal vez lo parezca... Lo que pasa es que hay muchas ideas borboteando en mi cabeza que ni siquiera hay espacio para el viento... By the way, ¿tú tienes una llave que me puedas prestar?

LEO

¡No! Pero, ¿para qué quieres una llave?

BENJAMÍN

*(Sin escucharlo)*

Mi mamá me llamaba cabeza de viento, you see? Pero la verdad es que yo siempre he sido tan curioso que creo que mi cabeza se acostumbró a... *(Sin encontrar las palabras en el castellano)* “switch from one thing to another”...

*(Leo pone cara de que no entendió)*

BENJAMÍN

De... de cambiar de una cosa a otra -y eso es un gran ejercicio para el cerebro.

LEO

Creo que mi mamá debería hablar contigo.

*(Piensa un poco más sobre lo que Benjamín acaba de decirle)*

Caramba, pero si ella ve lo tú estás haciendo, ¡te va a regañar!

*(Como quien cuenta un secreto)*

¿Sabes que yo también ya intenté hacer esto?

BENJAMÍN

*(Alza la voz)*

Blimey? ¿Volar una cometa en medio de una tormenta?

LEO

¡Baja la voz! *(En tono de secreto)* Yo te lo cuento a ti, pero solamente si me prometes que no se lo vas a contar a mi mamá.

BENJAMÍN

*(Interesado y en tono solmene)*

¡La promesa es deuda!

LEO

Entonces haz así.

*(Cruza los dedos y los besa dos veces)*

*(Obedientemente, Benjamín repite el gesto. Música.)*

LEO

Había mucho viento, muchos relámpagos, muchos rayos. Mi mamá me dijo que no saliera porque era muy peligroso, ¡mucho menos volar la cometa! Pero hubo un momento en que mi mamá llamó por teléfono a mi abuela y yo aproveché para salir sin que ella me viera...

*(Conforme Leo habla, se sube el volumen de la música y no se escucha lo que él dice. Leo describe su travesura, análoga al experimento de la cometa, que fue la base del invento del pararrayos de Benjamín Franklin. Benjamín escucha atentamente el relato/demostración de Leo. Agarra un cuaderno de notas y un lápiz y toma anotaciones. Conversan animadamente, sin que el público escuche lo que ellos conversan. La música se apaga lentamente.)*

BENJAMÍN

¡Eureka! ¡Entonces ahí está la prueba que yo buscaba! ¡Los relámpagos también son de naturaleza eléctrica!

LEO

¿Tú quieres decir que golpea? ¡Ah, pero eso yo ya lo sabía, mi profesora me lo enseñó!  
*(Ironizando)* ¿Tú no fuiste a la escuela, no?

BENJAMÍN

Son, no le quito valor a tus estudios, al final así como el pan alimenta al estómago, el estudio alimenta la mente. Pero de nada valen los estudios sin la experiencia. *(Se apura)* ¡Jesus! Y por hablar en experiencia, ¡necesito escribirle a mi amigo Priestley para contarle sobre tu experimento!

LEO

*(Buscar su celular en sus bolsillos)* ¿Por qué no lo llamas en vez de escribirle? Toma, usa mi teléfono.

*(Benjamín mira el celular sin entender para qué sirve.)*

LEO

Ah, ¿tú no te sabes el número de memoria? ¿Qué es lo que pasa? *(Mira la pantalla del celular)* Está sin señal. Es mejor que le escribas.

BENJAMÍN

Interesante este aparato... *(Se interrumpe)* Yo creo que en breve su experimento con la cometa va a ser muy importante para toda la humanidad. *(Refiriéndose al celular)* Pero en otro momento mejor me explicas sobre este aparatito. Gosh! Nunca vi nada parecido... *(Cambiando de tono)* ¿Sabes que eres muy listo para edad?

LEO

*(Guardando el celular en el bolsillo)* Tú ni siquiera sabes mi edad.

BENJAMÍN

Let me guess... Ten?

LEO

¿Diez? *(Con orgullo)* ¡Ocho!

BENJAMÍN

¡La edad no importa! Well, hace un buen rato nosotros estamos conversando y todavía no sé tu nombre.

LEO

*(Tendiendo la mano)* Leonardo, pero me puedes llamar Leo, todo el mundo me llama así. Solo mi papá me llamaba Leleo.

BENJAMÍN

¡Leo! Leonardo... *(Piensa)* Leonardo da Vinci... ¡Admiro mucho a Leonardo Da Vinci! *(Apretando la mano de Leo)* Nice to meet you, Leo, yo soy Benjamín Franklin. Pero me puedes llamar Ben. Todos mis amigos me llaman así.

LEO

*(Intrigado)*

¿Benjamín Franklin?

BENJAMÍN

Yes, escuchaste bien: Benjamín Franklin.

LEO

*(Sorprendido, lo mira atentamente)*

¿“El” Benjamín Franklin? ¿El mismo de los libros?

*(Le va a mostrar su libro, pero Benjamín le pregunta)*

BENJAMÍN

¿El almanaque?

LEO

*(Sin entender)*

¿Qué almanaque?

BENJAMÍN

¡Déjalo, Leo! Hace un tiempo que yo buscaba una forma de demostrar la electrificación de las nubes, pero debo confesar que tenía un poco de miedo de hacer lo que tú hiciste. Yikes! El miedo, mi amigo, ¡es un mal compañero! Thank you, Leo! By the way, ¡yo quiero darte una cosa! *(Busca dentro de su bolso)* Here you go! *(Le entrega a Leo un ejemplar del “Almanaque del Pobre Ricardo”)* Yo mismo lo escribí, ¡espero que te guste! ¡Hasta pronto, Leo! *(Estrecha su mano)* Good-bye!

*(Muy interesado en el regalo, Leo se olvida de darle gracias a Benjamín.)*

BENJAMÍN

¡Good-bye!

LEO

¡Ben!

BENJAMÍN

*What?*

LEO

¿Me das un autógrafo?

BENJAMÍN

¡Sure!

*(Coge el lápiz y autografía el almanaque)*

LEO

*(Mostrándole el libro abierto en la página donde aparece su foto)*

¡Aquí también!

BENJAMÍN

*(Mira, sin entender, su foto en el libro.)*

Pero, ¿qué libro es...

LEO

¡Firmalo, Ben!

BENJAMÍN

¡Muy bien! Ahora debo irme. See you, Leo! *(Saliendo, conversa consigo mismo)* ¿Será que alguien ha escrito sobre mí en algún libro? Necesito averiguar eso...

LEO

¡Caramba! ¡Tengo un libro firmado por Benjamín Franklin! ¡Uno no, dos! *(Le pasa la voz)* ¡Ben!

BENJAMÍN

*(Impaciente)*

*What?*

LEO

¡No dejes de volar la cometa con tu hijo!

BENJAMÍN

*(Se ríe)*

Good-bye!

*(Sale)*

LEO

Good-bye, Ben! ¡Gracias por el libro! Thanks for the book!

*(Se sienta para leer el almanaque. La luz se cierra, una luz alumbra a Leo)*

¡Qué increíble! “Almanaque del Pobre Ricardo”... Nunca había escuchado hablar...

Ah, ese debe ser el almanaque del que me habló... ¿Pero quién es ese Ricardo?...

*(Hojeando el almanaque)*

Qué libro tan diferente... *(Lee)* “Quien no quiere ser aconsejado, no puede ser ayudado”, “Para quien ama, cualquier sacrificio es alegría”. ¡Debe ser por eso que él habla de ese modo! *(Vuelve a leer)* “Quien pregunta quiere saber, quien busca encuentra”

*(Cierra rápidamente el almanaque)*

¡Uy, mi cometa! Pucha, él no me respondió si vio la cometa por allí... *(Dándose cuenta)*

¡Y él dejó su cometa! *(Se levanta y lo llama)* ¡Ben! ¡Tu cometa! *(Mira la cometa y la arregla)*

Encontrado no es robado... ¡Uy, estoy hablando como Ben!

*(Se sienta para examinarla y poder repararla, está muy concentrado)*

## Escena 10

*(La luz ilumina todo el escenario. El público ve el fondo del escenario una mujer que entra misteriosamente a la escena. Es Fu Hao. Ella viste un traje tradicional chino y carga un gran abanico. Al principio Leo no la ve. La música tiene un leve tono oriental. Fu Hao se aproxima lentamente a Leo, sin que él la perciba. Ella tiene la agilidad de un lobo, y sus movimientos parecen de kung fu. Cada acción de Leo corresponde a una reacción extremadamente atenta de Fu Hao, que se mantiene en un estado de alerta constante. Ella habla con acento chino.)*

FU HAO

Admiro tu habilidad para manipular ese instrumento.

LEO

*(Concentrado en lo que hace)*

Esto no es un instrumento. ¡Es una cometa!

FU HAO

*(Sin entender)*

¿Una cometa?

LEO

Cometa, barrilete, papagayo, pandorga... ¿Tú nunca viste una antes?

FU HAO

Muy interesante tu...

LEO

*(Completando la frase de ella)...*

juguete. La cometa es un juguete.

FU HAO

*(Sorprendida)*

¿Un juguete?

LEO

*(Levantándose)*

Espérate, yo te voy a mostrar cómo...

*(Él se detiene a ver cómo está vestida Fu Hao)*

¡Qué bacán esa ropa! ¡A mi mamá le gustaría tener un vestido así!

*(Retoma)*

Agarra esto.

*(Intenta entregarle la cometa)*

*(Cuando Leo intento acercarse a Fu Hao, ella reacciona dando un grito y ejecutando un movimiento de Kung Fu para defenderse de lo que sería un probable ataque.)*

LEO

*(Asustado)*

¡Calma! Yo solo te iba a pedir que agarres la cometa para mostrarte como funciona.

FU HAO

*(Relajándose al darse cuenta que no hay peligro)* Te pido que me perdones. Fu Hao juzgó mal tu actitud.

LEO

¿Cómo te llamas?

FU HAO

Fu Hao.

LEO

*(Intentando recordarlo)*

Yo creo que ya escuché antes ese nombre...

FU HAO

Me gustaría hacerte una pregunta... pequeño Shu.

LEO

¿Shu?

FU HAO

Sí, el ratón. Tan ansioso que fue el primero en atender el llamado de Buda. Ese es tu signo, ¿no sabías?

LEO

¡¿Buda?! ¡Y mi signo no es Ratón, es Acuario!

FU HAO

De acuerdo con la tradición china, tú eres Shu, el ratón.

LEO

No sabía...

FU HAO

En cuanto a la cometa, tengo curiosidad de saber para qué sirve.

LEO

¡Ah, no sirve para nada! Quiero decir, sirve para jugar.

FU HAO

¿Jugar?

LEO

Mira, así se juega... agarra aquí.

*(Un poco desconfiado, le entrega cautelosamente la cometa a Fu Hao)*

Ahora levántala.

*(Altiiva, Fu Hao se resiste a obedecer.)*

LEO

¡Vamos, levántala! *(Ella cede)* ¡Eso! El viento hace que la cometa vuele, hay que jalar con este hilo. Puedo soltar el hilo, entonces la puedo hacer volar más alto, puedo hacer varias maniobras...

FU HAO

¿Maniobras?

LEO

Sí, mi papá me enseñó. Pero esta cometa ni siquiera es mía. Cuando estaba volando mi cometa, el viento se puso fuerte y el hilo se rompió. Ahora estoy buscándola.

FU HAO

Déjame ver si entendí bien: ¿tú estabas volando tu cometa, se rompió el hilo y la cometa se fue volando?

LEO

¡Así es! Mi papá hizo esa cometa para mí... mi papá... murió.

FU HAO

*(Sin prestar atención a Leo)*

A mí me parece tu juguete puede ser muy útil.

LEO

¿Para qué?

FU HAO

Una jefa militar no debe nunca revelar sus estrategias.

LEO

¿Jefa militar?

FU HAO

*(Ella hace un movimiento que indica su patente como jefa del ejército. Su movimiento es enfatizado con la música)*

Generala Fu Hao, comandante del ejército del Rey Wu Ding.

LEO

¡Caray, qué bacán tu golpe! ¡Yo vi uno igualito en un videojuego!

FU HAO

Es deber de una generala estar siempre alerta y preparada para cualquier sorpresa.  
*(Señala la cometa)* Pero como te decía, ese tu... juguete me parece que puede ser de gran utilidad. Con la cometa puedo atacar los fuertes de otros ejércitos.

LEO

¿Atacar a alguien con una cometa?

FU HAO

Usar la cometa como un instrumento para llegar a los lugares más distantes, no pongo en riesgo a mis soldados y aún así podré alcanzar al enemigo.

LEO

¿Enemigo? ¿Tú te has peleado con alguien?

FU HAO

Hay grupos que quieren dominar el territorio chino: Tu, Qiang, Ba... Contra ellos he tenido que ser implacable. Pero a ti, luego que te vi, presentí que serías un amigo, alguien en quien puedo confiar.

LEO

*(Vanidoso)*

¡Es lo que todo el mundo dice, que soy muy bacán!

FU HAO

¡Pero no te debes vanagloriar!

LEO

¡Qué mal! ¡Te pido que me perdones!

*(Fu Hao asume la postura inicial de kung fu y sin decirle nada le exige a Leo que se ponga en la misma postura. Leo, a su modo, imita los movimientos de kung fu que*

*ella hace, como si estuviese recibiendo las instrucciones de una maestra. Eventualmente, ella lo corrige.)*

FU HAO

A esta lección la llamamos conexión.

LEO

¡Como en la computadora!

FU HAO

*(Míralo con seriedad)*

Para eso hay que estar muy atento y confiar en la propia intuición.

LEO

¿Pero eso qué tiene que ver con los enemigos que mencionaste? Yo no tengo enemigos.

FU HAO

Todos tenemos enemigos: externos e internos. Nuestros peores enemigos están en nuestro interior. Primero debemos identificarlos, para después poder dominarlos y vencerlos. Solamente así seremos capaces de vencer al enemigo externo.

LEO

Medio complicado eso...

FU HAO

Me parece que eres muy inteligente, de pensamiento muy veloz.

LEO

¡Claro que sí!

FU HAO

Pero necesitas aprender a hacer silencio y a escuchar la sabiduría que tienes dentro tuyo.

LEO

¿Ahhhh?

FU HAO

Tu ansiedad, esa especie de angustia que sientes, ese es tu más grande enemigo.

LEO

Mi mamá siempre me dice que vivo con la cabeza en otro lugar.

FU HAO

Entonces, escucha lo que te dice tu mamá y también lo que te dice tu papá.

*(Se escucha el sonido del gong. Ella cierra la instrucción con una reverencia.)*

FU HAO

Fu Hao debe irse en breve. Pero antes de irme, te quiero hacer una propuesta.

LEO

¿Qué propuesta?

FU HAO

Tú tienes el dominio de una técnica de gran interés para el ejército chino. Pequeño Shu, ven conmigo y únete a mi ejército como instructor de cometas.

LEO

*(Sorprendido)*

¿Yo? ¡Pero yo... yo solamente tengo ocho años!

FU HAO

La sabiduría no depende solamente de la edad. ¡Tengo la seguridad de que no te arrepentirás! El rey Wu Ding, mi esposo, es muy severo y también muy generoso.

LEO

¿Tú eres la esposa del rey? Entonces, ¿tú eres la reina?

FU HAO

Soy una de sus esposas.

LEO

Gracias, Fu Hao, quiero decir, reina Fu Hao... pero a mí no me gustan las guerras y no puedo dejar a mi mamá. Mi papá se fue y yo tengo que cuidarla.

FU HAO

Pequeño Shu, tu papá no se fue. Nadie abandona a quien ama. Piensa que él se transformó en una estrella.

*(Apunta hacia el cielo. Un foco se enciende)*

Tal vez es aquella grande y brillante. Y allá desde lo alto, él siempre va a mirarte y a cuidarte.

*(Leo camina en dirección hacia el foco y observa atentamente la estrella que ella señala.)*

FU HAO

*(Se aproxima a él con cariño maternal)*

Cuando necesites un consejo, piensa firmemente en él. En poco tiempo, tú recibirás una respuesta para tu pregunta. Es así que conversamos con nuestros antepasados.

*(Se escucha nuevamente un toque de gong.)*

FU HAO

Ahora debo partir.

LEO

¡Espera!

*(Arregla la cometa y se la entrega)*

Llévala contigo para que le enseñes a tus soldados cómo jugar con la cometa.

FU HAO

*(Coge la cometa y hace un gesto de agradecimiento)*

¡Gracias, pequeño Shu!

*(Agarra un ave fénix de jade que tiene en su traje)*

Lleva esto contigo. Es un ave fénix de jade, la reina de los pájaros. ¡Que ella te traiga buena suerte, paz y prosperidad!

LEO

¡Qué bonito! ¡Gracias!

*(Fu Hao hace una reverencia de despedida, que Leo imita a su modo, y sale. La música se apaga lentamente.)*

## Escena 11

LEO

*(Observando el ave fénix)*

¡Un ave fénix de jade!

*(Pausa breve)*

Pero ¿dónde queda “Jade”? ¿Dónde será... Pero se lo voy a regalar a mi mamá. ¡Le va a encantar!

*(Desanimándose)*

Pucha, pero todavía no encontré mi cometa. Creo que es mejor que regrese a mi casa.

*(Observa el ave fénix)*

¿Será que es verdad lo que dijo Fu Hao? Si yo pienso intensamente en mi papá y le pregunto dónde está mi cometa, ¿será que me va a responder? No cuesta nada intentarlo...

*(Guarda el ave fénix y se sienta. Hace un esfuerzo para concentrarse)*

## Escena 12

*(Se escucha una música que remite a la edad media, a la época de las cruzadas. Leo continúa en su intento de tener una respuesta sobre donde está su cometa. Sin que él se dé cuenta, aparece Ricardo Corazón de León. Él está vestido con un traje característico del periodo medieval. También lleva una espada y un escudo. Ricardo habla con un leve acento francés. Leo continúa concentrado hasta que un poco molesto desiste.)*

LEO

Claro que no iba a funcionar... Cómo le pude creer...

*(Ve a Ricardo, lo observa por unos segundos)*

Tú no eres mi papa...

RICARDO

¡Obviamente yo no soy tu papá! ¿De dónde sacaste esa idea?

LEO

¿Tú... sabes dónde está mi cometa?

RICARDO

Mon dieu, ¿qué clase de conversación es esta? ¿Qué es lo que haces aquí?  
(*Acercándose a Leo*) Parecía que estabas rezando pacíficamente, pero ahora tienes una actitud demasiado sospechosa.

LEO

Yo no estaba rezando, no. Quiero decir, creo que yo estaba...

RICARDO

(*Lo interrumpe*)

¡Eh, bien! Si tú no sabes ni siquiera decir lo que estabas haciendo, veo que tendrás que dar muchas explicaciones.

LEO

¿Explicaciones para quién?

RICARDO

¿Cómo para quién? ¡Para la Corte, al Rey! Puedes empezar explicando, por ejemplo, que clase de ropa es esta. ¿Serán trajes musulmanes?

LEO

No, esta ropa la compré con mi mamá en un comercio.

RICARDO

¿“Comercio”?... ¿y dónde está tu mamá?

LEO

(*Confundido*)

¡Yo no sé! Creo que ella debe estar en casa.

RICARDO

Tus explicaciones no son nada convincentes. Allons! ¡Todavía no me dices qué haces en esta región!

LEO

Yo estoy buscando mi cometa.

RICARDO

*(Reacciona con extrañeza)*

¿“Cometa”? ¿Qué es una “cometa”?

LEO

¡Ah, no lo creo, que tú tampoco sepas que es una cometa!

RICARDO

¿Y por qué tendría que saberlo?

*(Sin esperar una respuesta)*

Voyons... ¿esa “cometa” es algún tipo de arma nueva usada por... Saladino?

LEO

Creo que sí escuché ese nombre. ¿Por casualidad ese Saladino es un rey?

RICARDO

*(Amenazadoramente)*

¡Él es el rey... de los infieles! Y tú y tu cometa están al servicio de él, como yo lo sospechaba.

*(Desenvaina su espada)*

La tercera cruzada ya llegó a su fin, pero no pensé que el Rey Ricardo I de Inglaterra...

LEO

¡Ricardo Corazón de León!

RICARDO

¡Exactamente! Veo que sabes con quién estás hablando.

LEO

Así es, yo ya leí bastante sobre ti. Una vez vi una película de Robin Hood.

RICARDO

¿Robin Hood? ¿Ese también pertenece a tu bando?

LEO

No, lo vi en el cine.

RICARDO

¿En el cine? Tu situación se complica cada vez más...

*(Levanta la espada)*

¡En garde! ¡Muestra tus armas! ¡Y prepárate para enfrentar al León!

*(Leo saca una vara de bambú o un lápiz y se pone en guardia para luchar contra Ricardo)*

RICARDO

Dieu le veut! ¡Que gane el mejor! *(Se dirige hacia Leo)*

*(Música. Los dos sostienen una breve lucha, que es ganada por Ricardo.)*

LEO

¡Mamá! ¡Mamá!

RICARDO

*(Cede al escuchar a Leo llamar a su mamá)*

¡Estás con suerte! Pero tendrás que venir conmigo a Inglaterra, allá tendré tiempo de pensar en tu situación.

LEO

¿Quieres decir que estoy preso?

RICARDO

Arrêtez! ¡No hablé nada sobre la prisión! *(Para sí mismo)* Mantener un rey por casi dos años de cautiverio...

LEO

*(Cree que Ricardo está hablando de él)* ¡No, pero yo no soy ningún rey!

RICARDO

*(Sin escucharlo)*

... de una manera totalmente contraria a la ley...

LEO

Tú debes estar pensando que soy otra persona...

RICARDO

*(Para sí mismo)*

... les va a costar caro a Juan y Felipe! Saint Georges! ¡Ellos se las tendrán que ver conmigo cuando recupere mi trono!

LEO

¡Tú no estás entendiendo! Yo no me puedo quedar aquí, ni puedo ir a Inglaterra, yo tengo que volver a mi casa porque mi mamá ya debe estar preocupada. Y yo ya desistí de buscar mi cometa.

RICARDO

*(Con rabia)*

¡De nuevo esa historia de la “cometa”! ¿Por qué insistes en eso?

LEO

Mi papá hizo la cometa para mí. Por eso es importante.

RICARDO

¡Importante es vencer a nuestro enemigo y reconquistar la Tierra Santa! Eso es lo que espera Inglaterra de su rey.

LEO

*(Provocándolo)*

Hay una cosa que yo no entiendo: si tú eres rey de Inglaterra, ¿por qué hablas así?

RICARDO

*(Molesto)* Así, ¿cómo?

LEO

*(Imitando a Ricardo)*

Así con ese acento francés.

RICARDO

*(Acercándose a Leo)*

Arrêtez! ¡Estás yendo muy lejos!

LEO

Mi papá me dijo que si no entiendo algo siempre debo preguntar...

RICARDO

*(Deteniéndose)*

¡Tú y tu papá! *(Cambia de tono)* Cuando yo era muy pequeño, Enrique II, mon père, y Leonor, ma mère, se separaron.

LEO

Ay, como el papá y la mamá de Duda, mi compañero del colegio.

*(Pone su mano en el hombro de Ricardo como gesto de solidaridad)*

RICARDO

*(Mira amenazador a Leo)*

En ese entonces, todos decían que el rey tenía otra esposa. Entonces, mi mamá decidió retornar a su tierra natal, Aquitania en Francia. Yo y mis hermanos fuimos con ella.

LEO

¡Ah, entonces es por eso que hablas así!

RICARDO

¡Desde entonces no pude contar con mi papá para nada!

*(Cambia de tono)*

¡Pero que me pasó de estar hablando de estos temas con un... desconocido!

LEO

¡Es porque confías en mí! Mi papá también conversaba bastante conmigo... antes de que muera.

RICARDO

¡Morir! Hablas de la muerte como si fuese algo malo. Cuando la muerte sucede en un combate, esta cubre al hombre de gloria. ¡Y su memoria vivirá para siempre!

LEO

¿Quieres decir que todo el mundo lo va a recordar?

RICARDO

Yo pertenezco a una clase que reconoce a Dios como lo único superior. Y solo él tiene la decisión sobre el momento en que debemos morir. ¡Por eso no debemos tener miedo de la muerte!

LEO

Mi amiga Fu Hao me dijo que mi papá se transformó en una estrella.

RICARDO

Es una forma bastante poética de ver la muerte. A mí también me gusta la poesía.

LEO

¿A ti te gusta la poesía?

RICARDO

*(Ríe mientras saca de su bolsa un papel)* Cuando tengo tiempo, leo esto que escribí.

LEO

Entonces, ¿además de ser un rey, eres poeta? ¡Qué bacán! No sabía que habían reyes poetas.

RICARDO

*(Empezando a prepararse para irse)* ¿Sabes una cosa? Creo que me hace bien conversar contigo. *Merci!* Hasta un rey necesita alguien de confianza con quien conversar.

LEO

Pero siempre creí que un rey tenía personas de confianza para conversar, como los ministros, consejeros... ¿Tú no tienes?

RICARDO

La vida de un rey no es un cuento de hadas, es una vida muy complicada, más de lo que te puedes imaginar... *(Sacando una insignia de su ropa)* Ven acá.

*(Leo le tiene miedo a Ricardo.)*

RICARDO

*(Insiste)* ¡Ven acá! Toma esto.

*(Música. Coloca la insignia en el pecho de Leo)*

¡Eso significa que tú estás libre! Y nadie podrá molestarte. Ahora yo debo seguir mi camino. ¡Tengo por delante un largo viaje a casa!

*(Ricardo extiende su mano derecha, pero Leo le da un abrazo, esto desconcierta a Ricardo.)*

RICARDO

Y tú también vuelve pronto a casa, tu mamá debe estar preocupada. Adieu!

*(Sale)*

LEO

¡Adieu, Ricardo!

*(Mira varias veces la insignia)*

Ay, voy a decirle a mi mamá para estudiar francés...

*(Se apaga la música)*

### Escena 13

LEO

*(Se siente desanimado)*

Estoy tan cansado que no me dan ganas de regresar a casa... y todavía no encontré mi cometa...

*(Agarra el papel que Ricardo le regaló)*

¿Qué será lo que Ricardo escribió?

*(Comienza a leer)*

“Ningún prisionero puede contar su historia / Correctamente, a menos que sea tristemente / Pero con el esfuerzo él puede hacer una canción”

*(Bosteza, se recuesta en el piso y continúa)*

“Yo tengo muchos amigos, pero pocos son sus dones / ellos son expuestos a la vergüenza, a la hora del rescate” *(Bosteza)* Qué sueño... “Sabes bien, mis hombres y varones / Que si yo tuviese un amigo humilde / Yo no lo dejaría en prisión” *(Bosteza)*

“Yo no diría que eso es un regaño / Pero yo todavía soy prisionero”

*(Leo terminar de leer y se duerme)*

*(Ruido del viento soplando, que continúa hasta la entrada del papá)*

#### **Escena 14**

*(En el fondo del escenario, aparece el papá de Leo)*

LEO

¡Papá!

PAPÁ

¡Hijo mío!

*(Leo y el papá se abrazan)*

LEO

Papá, qué bueno que volviste, te estaba extrañando. Y mi mamá también. Papá, perdí la cometa que hiciste para mí. Pero no estoy molesto, no, la seguiré buscando.

PAPÁ

Entonces, ¿por eso estás fuera de casa hasta tan tarde?

*(Leo responde afirmativamente con la cabeza.)*

PAPÁ

¿No crees que tu mamá debe estar preocupada por ti?

LEO

*(Responde afirmativamente con la cabeza y comienza a narrar animadamente a su papá los encuentros que tuvo)*

¡Papá, no me vas a creer! ¿Sabes a quién me encontré? ¡Al Rey Ricardo Corazón de León! Hasta nos hicimos amigos.

*(Le muestra su insignia)*

¡Él me dio esto! Papá, él nunca había visto una cometa, ni siquiera sabía qué es una cometa. ¿Y sabes que también conocí a Benjamín Franklin? Él estaba esperando al su hijo para poder volar una cometa en medio de una tormenta. Entonces, le di fuerza para eso. ¡Pero no le cuentes eso a mi mamá!

*(El papá lo observa)*

LEO

¿Papá, tú ya escuchaste hablar de la reina Fu Hao? Es una generala china que también conocí. ¡Conocí a tanta gente!... Papá, quería llevarme con ella para que le enseñe a su ejército cómo volar la cometa. ¡Yo creo que los soldados no pueden jugar! Ella me decía “Pequeño Shu”. Shu es un ratón en el horóscopo chino. Tú sabes cuál...

PAPÁ

¡Leleo!

LEO

*(Pausa breve)*

Nadie más me llama así.

PAPÁ

Yo sé, solamente yo te llamo así.

LEO

Todo el mundo habla de tu partida. ¡Pero tú no me dices a dónde te has ido! ¿Papá, tú vas a volver, verdad?

PAPÁ

Leleo... ya es hora de que vuelvas a la casa.

LEO

¿Pero sin la cometa?

PAPÁ

No te preocupes por la cometa.

LEO

¡Fu Hao tenía razón! Si yo pensaba fuerte en ti, yo iba a conseguir hablar contigo.

PAPÁ

Leleo, ten la seguridad de que siempre estaré contigo.

LEO

¿Seguro?

PAPÁ

A ti te gustan las cometas ¿o no?

LEO

¡Me encantan!

PAPÁ

Hoy en día casi nadie sabe hacer cometas. ¡Y tú eres tan bueno en eso! Entonces, ¿por qué no enseñas a hacer cometas?

LEO

Como tú me enseñaste.

PAPÁ

Y tú aprendiste rapidito. Hasta lo haces mejor que yo.

LEO

Papá, tienes que ver la cometa que vi el otro día. Era como un pájaro grande, con unas alas de cuatro colores...

PAPÁ

*(Interrumpiéndolo delicadamente)*

Leleo... es hora de volver a la casa.

LEO

¿También hablaste con mi mamá?

PAPÁ

Tu mamá está bien, solamente quiere saber dónde estás. Leleo, te quiero pedir una cosa que no tuve tiempo de decirte antes: ¿me prometes cuidarla?

LEO

*(Pausa)* Lo prometo...

*(El papá le hace un cariño a su hijo, silenciosamente se despide de él, recoge la cometa que Leo destruyó en la escena 5 y sale de la escena. Se escucha la voz en off de la mamá que llama a Leo.)*

## Escena 15

MAMÁ

*(voz en off)*

¡Leo! *(Tiempo)* ¡Leo, hijo mío! *(Tiempo)* ¡Leo!

*(La mamá entra en escena trayendo la cometa que Leo había perdido)*

MAMÁ

¿Hijo mío, dónde estabas? Te estaba buscando.

LEO

Yo estaba buscando mi cometa. Qué bueno que la encontraste.

MAMÁ

¡Claro, no buscaste bien! Estaba cerquita de casa.

LEO

Yo creí que se había perdido o que alguien se la había llevado.

MAMÁ

¿Estás bien? ¿No tienes frío? Mira, saliste de la casa sin ningún abrigo, puedes resfriarte...

LEO

¡Mamá!

MAMÁ

¿Qué fue lo que pasó, Leo? ¿Pasó algo?

LEO

¡Eres la mejor mamá del mundo! Y te voy a cuidar siempre. *(Leo abraza a la mamá)*

MAMÁ

Hijo mío... *(Pausa breve. Mira la insignia que Ricardo le dio)* ¿Qué es esto de aquí?

LEO

Un amigo me la dio de regalo. ¡Espera!

*(Agarra el ave fénix que Fu Hao le dio)*

Y esto de aquí es para ti.

MAMÁ

¡Qué cosa tan linda, Leo!

LEO

¡Ah, mamá, y también tengo un almanaque que me lo dio otro amigo!

*(Agarra el “Almanaque del Pobre Ricardo” dentro de su mochila)*

MAMÁ

¡Caray! ¡Con cuántas personas te encontraste hoy día!

LEO

¡Mira! *(Le muestra a su mamá el almanaque)*

MAMÁ

¡Y este de aquí yo no lo conocía!

MAMÁ

Pero, hijito, ahora ya es tarde. Vamos a volver a la casa. Allá continuamos conversando y me cuentas más sobre las personas que conociste.

LEO

Quédate aquí conmigo un ratito más.

MAMÁ

¿Está todo bien, Leo? ¿Hay algún problema?

LEO

¿Me ayudas a volar la cometa?

MAMÁ

¿Pero ahora, Leo?

*(Agarra la cometa y se la entrega a su mamá. Ella sigue las indicaciones de su hijo.)*

LEO

Ahora, mamá, no va a llover todavía. Agárrala por mí, mamá. ¡Así! ¡Ya, ahora álzala!

*(Cuando la cometa empieza a levantar vuelo, la mamá se acerca a Leo. Se enciende la música. En un momento determinado, cuando la cometa ya está en lo alto, Leo decide tranquilamente dejarla ir y simplemente suelta el hilo, como en un ritual de despedida. La mamá va a correr para atraparla, pero Leo la detiene con un gesto. Ella observa a su hijo. Ambos observan cómo la cometa desaparece lentamente en el cielo, mientras tanto sube el volumen de la música. En el fondo del escenario aparece un cielo estrellado, con innúmeros puntos iluminados. El padre-cometa se transformó en una estrella. Leo y su mamá se sientan y observan el cielo estrellado, mientras la luz empieza a apagar. Se apagan las estrellas y por último se apaga la música.)*

**FIN**

**Cabeza de Viento se estrenó en el año 2012 en Centro Cultural Justicia Federal- Brasil y fue publicado en Brasil (São Paulo: Giostri, 2013) y en Perú (Lima: Ediciones Norma, 2019).**

Todos os direitos reservados.

Buenos Aires (2026)

Se você tem interesse por este texto, pedimos que entre em contato com seu autor:  
[pandorgaciadeteatro@gmail.com](mailto:pandorgaciadeteatro@gmail.com)

Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral CELCIT  
Buenos Aires. Argentina.  
[www.celcit.org.ar](http://www.celcit.org.ar)  
[correo@celcit.org.ar](mailto:correo@celcit.org.ar)

Asociación de Teatristas independientes para niños/as y adolescentes- ATINA  
(ASSITEJ Argentina)

Web del centro <https://infoatina.wixsite.com/atina>  
Contacto del centro: [infoatina@gmail.com](mailto:infoatina@gmail.com)

Red Iberoamericana de Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud de ASSITEJ  
[www.rediberoamericana.assitej.net](http://www.rediberoamericana.assitej.net)  
[rediberoamericana@gmail.com](mailto:rediberoamericana@gmail.com)

«Piense antes de imprimir. Ahorrar papel es cuidar el medio ambiente»